
A BILL FOR AN ACT

RELATING TO EDUCATION.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF THE STATE OF HAWAII:

1 SECTION 1. The legislature finds that Hawaiian is an
2 official language of the State, and the State has a unique
3 responsibility to promote the use and study of the Hawaiian
4 language. Teachers assigned to teach students in public schools
5 where instruction in a variety of subject areas and skills is
6 taught through Hawaiian have greater or unique responsibilities
7 and require additional language skills distinctive to the
8 revitalization of an endangered language.

9 The legislature further finds that policy efforts by the
10 board of education strengthened the educational foundation for
11 Ka Papahana Kaiapuni schools. Item four of the board of
12 education's policy 105-8 states that, "The (Kaiapuni) program's
13 success is largely dependent on the capacity, capability and
14 expertise of the program's professional staff. The Department
15 will establish professional qualifications and develop training
16 programs internally and/or in cooperation with stakeholder
17 groups/universities. The goal is for program professionals to



1 be qualified in both English as a medium of instruction and
2 Hawaiian as a medium of instruction and appropriately
3 compensated for these additional qualifications." Therefore,
4 collaboration with stakeholder groups and universities in
5 developing professional qualifications and training programs is
6 critical, and it is important to provide the University of
7 Hawaii system with adequate resources to fulfill this
8 responsibility.

9 The purpose of this Act is to appropriate funds to the
10 University of Hawai'i at Mānoa college of education; University
11 of Hawai'i at Hilo's Ka Haka 'Ula 'o Ke'elikōlani, Kahuawaiola
12 indigenous teacher education program; and Ka Papahana Kaiapuni
13 program to collaborate to establish professional qualifications
14 and develop training programs for the Ka Papahana Kaiapuni
15 program's staff.

16 SECTION 2. There is appropriated out of the general
17 revenues of the State of Hawaii the sum of \$ or so
18 much thereof as may be necessary for fiscal year 2018-2019 to
19 the University of Hawai'i at Mānoa college of education and
20 University of Hawai'i at Hilo's Ka Haka 'Ula 'o Ke'elikōlani,
21 Kahuawaiola indigenous teacher education program to collaborate



1 with the office of Hawaiian education in the department of
 2 education to establish professional qualifications and develop
 3 training programs for the Ka Papahana Kaiapuni program's staff;
 4 provided that the University of Hawai'i at Mānoa and University
 5 of Hawai'i at Hilo shall receive the same amount of funds
 6 pursuant to this section.

7 The sum appropriated shall be expended by the University of
 8 Hawai'i for the purposes of this Act.

9 SECTION 3. There is appropriated out of the general
 10 revenues of the State of Hawaii the sum of \$ or so
 11 much thereof as may be necessary for fiscal year 2018-2019 to
 12 the Ka Papahana Kaiapuni program to collaborate with the
 13 University of Hawai'i to establish professional qualifications
 14 and develop training programs for the Ka Papahana Kaiapuni
 15 program's staff.

16 The sum appropriated shall be expended by the department of
 17 education for the purposes of this Act.

18 SECTION 4. This Act shall take effect on July 1, 2018.

19

INTRODUCED BY: A. Iupola
~~Cynthia Hooley~~
~~Stanley B...~~
~~Richard~~
~~...~~
 Lynn De Corte
 ...
 ...

Ben Wood
AL 27
revised

JAN 24 2018



H.B. NO. 2621

Report Title:

Hawaiian Language; Department of Education; Ka Papahana Kaiapuni Program; University of Hawai'i; Appropriation

Description:

Appropriates funds to the University of Hawai'i at Mānoa, University of Hawai'i at Hilo, and Ka Papahana Kaiapuni program to collaborate to establish professional qualifications and develop training programs for the Ka Papahana Kaiapuni program's staff.

The summary description of legislation appearing on this page is for informational purposes only and is not legislation or evidence of legislative intent.

